

# Cordless Telephone

Operating Instructions  
Manual de instrucciones (verso)

900MHz

SPP-904

Sony Corporation © 1999 Printed in the Philippines UCZ201226KZ



## WARNING

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture. To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

## Setting up the phone

### Choose the best location

Where you place the base unit affects the reception quality of the handset.

Place the base unit:

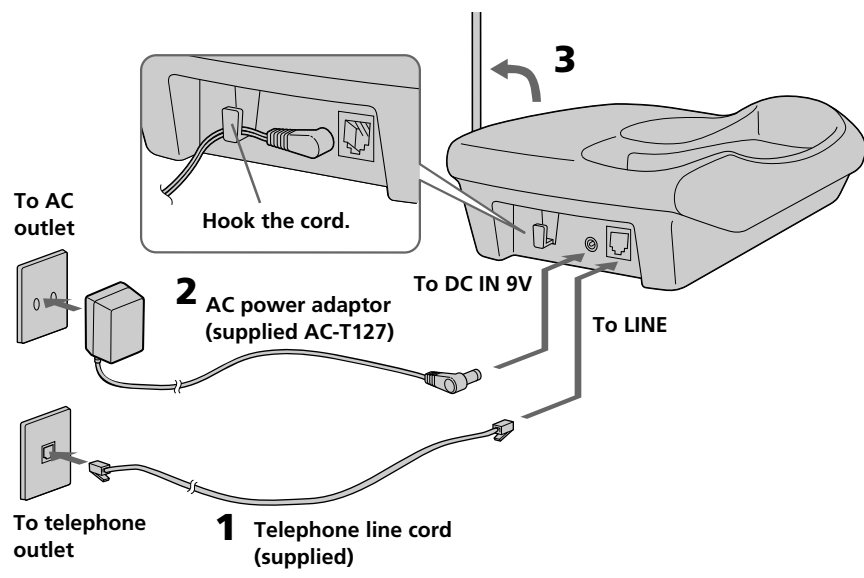
- near a central location and on a level surface
- away from television sets and other electronic equipment, a personal computer, or a microwave oven
- away from noise sources, such as a window by a street with heavy traffic
- away from another cordless telephone
- away from heat sources, such as radiators, airducts, and sunlight
- away from excessive moisture, extremely low temperatures, dust, mechanical vibration, or shock

### CAUTION

- Should you experience intermittent loss of audio during a conversation, try moving closer to the base or move base unit away from other noise sources.
- The cordless telephone operates at a frequency that may cause interference to nearby TVs and VCRs; the base unit should not be placed near or on the top of a TV or VCR; and if interference is experienced, moving the cordless telephone farther away from the TV or VCR will often reduce or eliminate the interference.

### Connect the base unit

If you want to hang the base unit on the wall, see "Mounting the base unit on a wall".



- 1 Connect the telephone line cord to the LINE jack, and to a telephone outlet.
- 2 Connect the AC power adaptor to the DC IN 9V jack, and to an AC outlet.
- 3 Raise the antenna vertically.

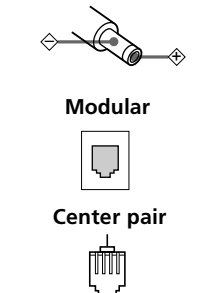
### Notes

- Use only the supplied AC-T127 AC power adaptor. Do not use any other AC power adaptor.
- Connect the AC power adaptor to a continuous power supply.
- Place the base unit close to the AC outlet so that you can unplug the AC power adaptor easily.

### Tips

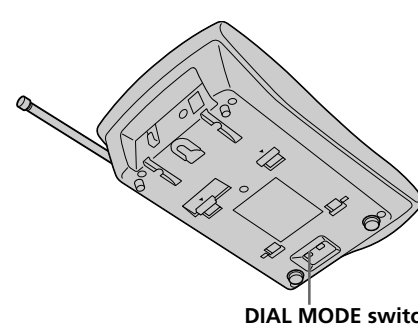
- If your telephone outlet is not modular, contact your telephone service company for assistance.
- If you have two phone lines on a single jack with the first phone line connected to a center pair of wires, and you need to connect the second phone line (outer pair of wires), contact your telephone company for rewiring.

### Polarity of the plug



### Choose the dialing mode

For the telephone to work properly, select an appropriate dialing mode (tone or pulse).



Depending on your dialing system, set the DIAL MODE switch as follows:

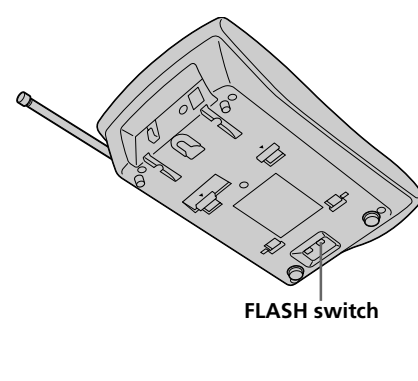
If your dialing system is	Set the switch to
Tone	TONE
Pulse	PULSE

### If you aren't sure of your dialing system

Make a trial call with the DIAL MODE switch set to TONE. If the call connects, leave the switch as is; otherwise, set to PULSE.

### Setting the flash time

If you use a call waiting service, you should set the flash time to conform to it.



According to the call waiting service in your country, set the FLASH switch as follows:

Flash time	Set the switch to
Mexico, Venezuela (100 ms)	1 2 3
Panama (300 ms)	1 2 3
Colombia (600 ms)	1 2 3

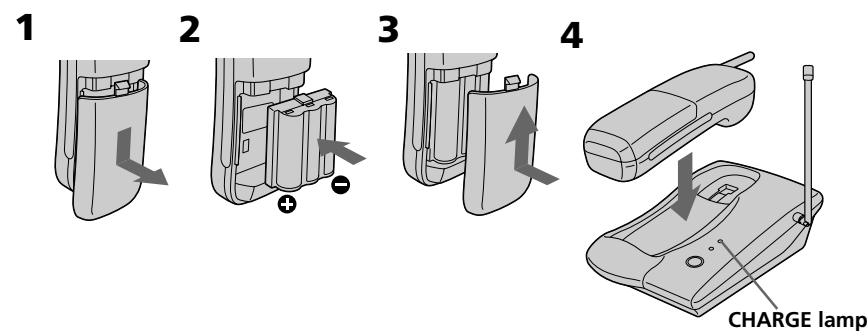
### Note

Call waiting service may not be available in countries not listed above.

### Charge the battery pack

Charge the battery pack for more than 10 hours before you start using your phone.

- 1 Slide open the battery compartment lid of the handset.
- 2 Insert the battery pack (with contacts facing down) into the battery compartment.
- 3 Replace the battery compartment lid.
- 4 Place the handset on the base unit.  
The CHARGE lamp lights up when the handset is properly seated on the charge terminals of the base unit. Charge the battery pack for more than 10 hours so that the battery is fully charged. The CHARGE lamp remains lit even after charging is completed.



### Battery duration

A fully charged battery pack lasts for about:

- Approx. 7 hours when you use the handset continuously.
- Approx. 6 days when the handset is in standby mode.

### Notes

- The battery pack will gradually discharge over a long period of time, even if not in use.
- If you leave the battery pack in the handset without charging it, the battery pack will be completely discharged. It may require several times of charging to recover its full capacity.
- When the battery pack is completely discharged and place the handset on the base unit, you cannot use the handset during the first three minutes of charging. After this initial three minutes, you may be able to use the handset, but the battery duration will be very short.

### To obtain the best performance from battery

Do not place the handset on the base unit after each call. The battery works best if the handset is returned to the base unit after two or three calls. However, do not leave the handset off the base unit for a long period of time as this will completely discharge the battery pack.

### If the handset battery becomes weak

When not conversing with an outside caller, the TALK/BATT LOW lamp on the handset flashes if the handset is not placed on the base unit. Replace the handset to the base unit to recharge the battery for more than 10 hours.

### When to purchase a new battery pack

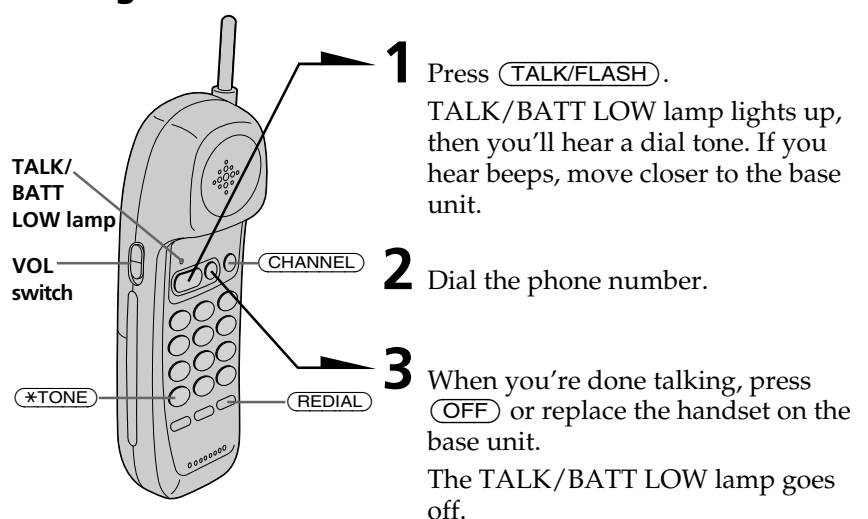
If the battery lasts only a few minutes even after 10 hours of charging, the usable life of the battery has expired and needs replacement. Contact your local Sony authorized dealer or service center, and ask for a Sony BP-T23 rechargeable battery pack.

### Note

Battery life may vary depending on usage condition and ambient temperature.

## Making and receiving calls

### Making calls



### Receiving calls

- 1 When you hear the phone ring;
  - Press (TALK/FLASH) (or any key except (OFF)).
  - or
  - Pick up the handset from the base unit when the handset is placed on the base unit.
 The TALK/BATT LOW lamp lights up at the same time the LINE lamp on the base unit lights up.
- 2 When you're done talking, press (OFF) or replace the handset on the base unit. The TALK/BATT LOW and LINE lamps go off.

### Additional tasks

To	Do this
Select a better channel	Press (CHANNEL).
Adjust the handset volume	Set the VOL switch to H (high), M (middle) or L (low).
Switch to tone dialing temporarily	Press (*TONE) while using the telephone after you're connected. The line remains in tone dialing until disconnected.
Switch to another call ("call waiting" service*)	Press (TALK/FLASH) to access the flash function. Press (TALK/FLASH) again to return to the first caller.

\* Contact your telephone company to subscribe to this service.

### Notes

- Before dialing, make sure you can hear the dial tone, otherwise you cannot dial correctly.
- When the TALK/BATT LOW lamp lights up by pressing (TALK/FLASH), the LINE lamp on the base unit lights up simultaneously.

### If the handset battery becomes weak during a call

You hear a beep every three seconds and the TALK/BATT LOW lamp on the handset flashes.

The call will disconnect soon. Replace the handset on the base unit to charge.

### Redialing

- 1 Press (TALK/FLASH). The TALK/BATT LOW lamp lights up.
- 2 Press (REDIAL) to redial the number last dialed.

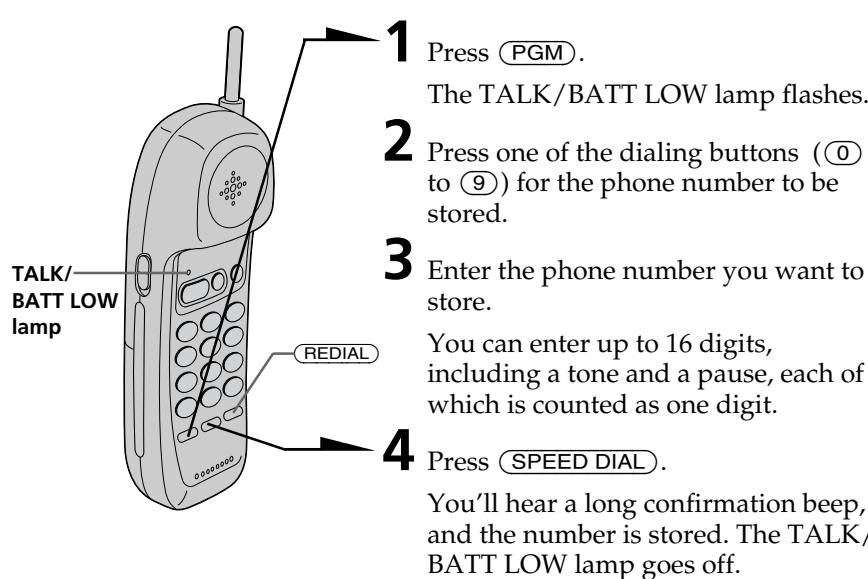
### Note

If the number last dialed exceeds 16 digits, only the first 16 digits are dialed.

## Speed dialing

You can dial with a touch of a few buttons by storing a phone number on a dialing button. You can store up to 10 different phone numbers.

### Storing phone numbers



### Notes

- In step 3, if you don't enter the phone number, the previously stored number will be erased.
- Do not allow more than 30 seconds to elapse between each step of the procedure.
- Before storing phone numbers, make sure the handset is not in use.

### Tip

If you enter a wrong number, start from the beginning.

### To store the previous number dialed

Press (REDIAL) directly after step 2, then go to step 4.

### To store a number to be dialed via Private Branch Exchange (PBX)

Before entering a phone number in step 3, do as follows:

- 1 Enter the outside line access digit (e.g. 9).
- 2 Press and hold the number button down before the position where the pause is to be inserted.

For example, 9, pause, 555-1234 would be programmed by pressing and holding the 9 button until it beeps twice, then entering 5, 5, 5, 1, 2, 3, 4. The pause is two seconds in length. To enter a longer pause, press and hold the button down until the handset beeps three or four times. Each additional beep indicates an additional two second pause.

### Note

Each pause is counted as a digit.

### To change a stored number

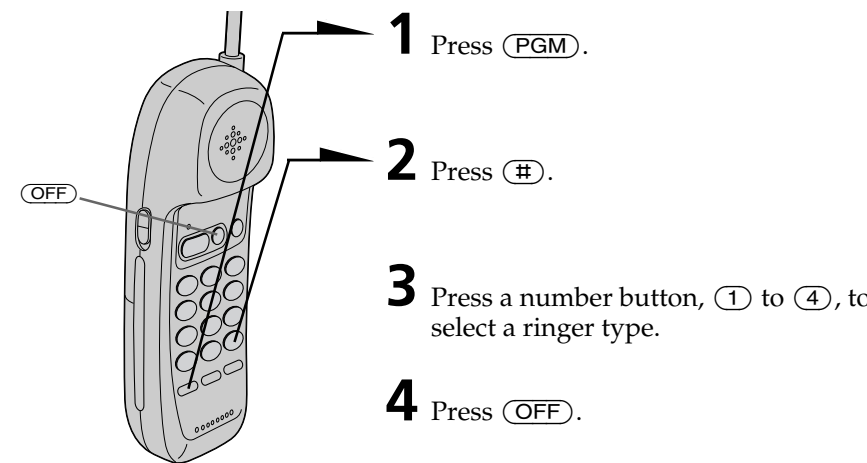
To store a new number, follow the instructions described previously.

### Making calls with speed dialing

- 1 Press (TALK/FLASH). The TALK/BATT LOW lamp lights up.
- 2 Press (SPEED DIAL).
- 3 Enter the desired speed dialing number (0 to 9). The phone number stored in the speed dialing number will be dialed.

## Setting the ringer type

You can select a ringer type from four types.



### Turning off the ringer

- 1 Press (PGM).
- 2 Press (#).
- 3 Press (5).
- 4 Press (OFF).

The ringer on the handset is turned off.

### To turn the ringer on again

Follow the instructions described in "Setting the ringer type."

### Checking the ringer type

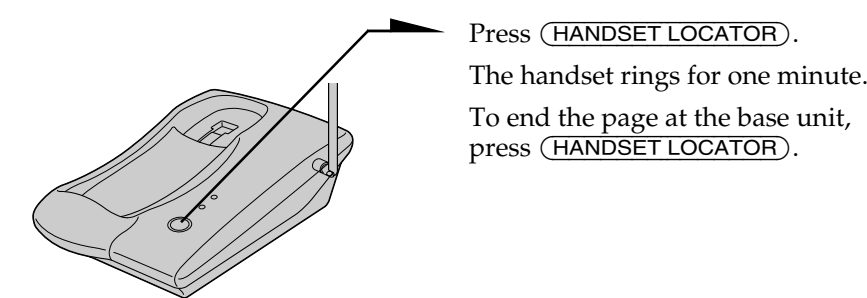
- 1 Press (PGM).
  - 2 Press (#).
  - 3 Press (0).
  - 4 Press (OFF).
- The currently selected ringer sounds.

### Note

If you hear no sound (only key beep), the ringer on the handset has been turned off.

## Paging

You can page from the base unit to the handset.



### Note

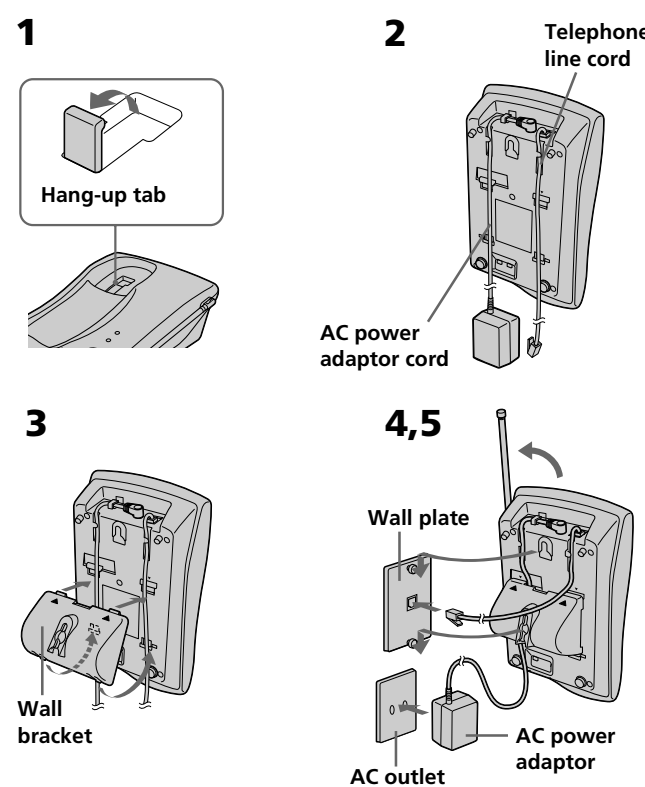
If a call comes in during paging, paging is cancelled.

### Tip

To end a page at the handset, press (OFF).

## Mounting the base unit on a wall

- 1 Raise the hang-up tab.
- 2 Plug the telephone line cord to the LINE jack and the AC power adaptor to the DC IN 9V jack, and hook the cords.
- 3 Attach the wall bracket to the center of the base unit. Align the Δ marks of the wall bracket with those of the base unit.
- 4 Plug the telephone line cord to the telephone outlet, and hook the base unit to the wall plate.
- 5 Plug the AC power adaptor to an AC outlet. Then raise the antenna so that it points towards the ceiling.



### Tip

To remove the wall bracket, press the lower tabs.

## Maintenance

### On handling

- Do not attempt to disassemble the casing. Refer servicing to qualified personnel only.
- Do not put foreign objects into the base unit. Should any liquid or solid object fall into the base unit, unplug the unit and have it checked by qualified personnel before operating the unit any further.
- Do not put anything in the DC IN 9V (external power input) jack.
- Do not drop the unit as a malfunction may result.

### On cleaning

- Clean the cabinets with a soft cloth slightly moistened with water or a mild detergent solution. Do not use any type of abrasive pad, scouring powder or solvent such as alcohol or benzine as they may damage the finish of the cabinet.
- If the charge terminals of the base phone and handset are soiled, wipe them with a soft cloth.

If you have any questions or problems concerning your phone, please consult your nearest Sony dealer.

## Notes on power sources

### On battery pack

- Store the battery pack at a temperature between 41°F (5°C) and 95°F (35°C) for best performance.
- If you do not use the handset for a long period of time, remove the battery pack after charging for more than 10 hours.
- Keep the battery pack away from fire.
- Do not short-circuit the battery terminals.
- Do not disassemble the battery pack.

### On power failure

- During a power interruption, you cannot make or receive calls.

### On the safety

- Do not unnaturally bend or crimp the cord, and do not place heavy objects on it.
- If the cord or plug is damaged, do not continue to use it. Contact your local Sony dealer for replacement.

## Troubleshooting

Should any problem persist after you have made these checks, consult your nearest authorized Sony dealer.

Symptom	Remedy
You hear four short error beeps when you press (TALK/FLASH).	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Make sure you set up the base unit correctly.</li> <li>• Move the handset closer to the base unit.</li> <li>• Replace the handset to the base unit for a while to recharge the battery pack.</li> </ul>
You hear no dial tone.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Make sure the telephone line cord is securely connected to the telephone outlet.</li> <li>• Make sure the battery is fully charged.</li> </ul>
The telephone always connects with the wrong number or does not connect at all, even though the number you dial is correct.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Make sure the number you last dialed (including the tone and pause digits, if used) is 16 digits or less.</li> <li>• Make sure the dialing mode is set correctly.</li> <li>• Before dialing, make sure you can hear a dial tone.</li> </ul>
The phone does not redial correctly.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Make sure the last dialed number is really the one you want to dial.</li> <li>• If the number last dialed exceeds 16 digits, only the first 16 digits are dialed.</li> </ul>
You hear interference during conversation.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Move the handset closer to the base unit.</li> <li>• Press (CHANNEL) for a channel that gives better reception.</li> <li>• Place the base unit away from noise sources.</li> </ul>
You hear a beep every three seconds during the conversation.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The battery is weak. Charge the battery for more than 10 hours.</li> </ul>
The handset does not ring.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The battery may be weak. Charge the battery for more than 10 hours.</li> <li>• Make sure you set up the base unit correctly.</li> <li>• Move the handset closer to the base unit.</li> <li>• Replace the handset to the base unit for a while to recharge the battery pack.</li> <li>• Make sure the ringer is turned on.</li> </ul>
Call waiting service is not available.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Make sure the flash time is set correctly.</li> </ul>
You cannot store a speed dialing number.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Make sure you follow the procedure in storing the number correctly.</li> <li>• Replace the handset to the base unit for a while.</li> </ul>
You cannot make a speed dialing call.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• You pressed the number button to which no phone number has been stored.</li> </ul>
Speed dialing is incorrect.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Store a correct number.</li> </ul>
The handset does not ring when calling from the base unit.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The handset may be engaged in conversation.</li> <li>• The battery may have little or no power. Charge the battery for more than 10 hours.</li> <li>• Replace the handset to the base unit for a while.</li> <li>• Raise the antenna of the base unit vertically.</li> <li>• Move the handset closer to the base unit.</li> <li>• Place the base unit away from noise sources.</li> </ul>
The CHARGE lamp does not light up when you place the handset on the base unit.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Clean the terminal on the base unit and the handset with a dry, soft cloth.</li> </ul>
The battery pack has a shorter life.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The power was not continuously supplied to the base unit during charging.</li> <li>• The battery pack was charged less than 10 hours (due to power failure, etc.).</li> </ul>

## Specifications

### General

Operating frequency	900 MHz ISM bands
Dial signal	Tone, 10 PPS (pulse) selectable
Supplied accessories	AC power adaptor AC-T127 Telephone line cord Rechargeable battery pack BP-T23 Wall bracket
<b>Handset</b>	
Power source	Rechargeable battery pack BP-T23
Battery life	Talk time : Approx. 7 hours Standby : Approx. 6 days
Dimensions	Approx. 56 x 183 x 43 mm (w/h/d), antenna excluded (approx. 2 1/4 x 7 1/4 x 1 3/4 inches) Antenna: Approx. 32 mm (approx. 1 1/4 inches)
Mass	Approx. 230 g (approx. 8 oz), battery included

### Base unit

Power source	DC 9 V from AC power adaptor
Battery charging time	Approx. 10 hours
Dimensions	Approx. 123 x 57 x 219 mm (w/h/d), antenna excluded (approx. 4 7/8 x 2 1/2 x 8 1/2 inches) Antenna : Approx. 120 mm (approx. 4 3/4 inches)
Mass	Approx. 350 g (approx. 12 1/2 oz)

Design and specifications are subject to change without notice.



<b>IMPORTADOR:</b> SONY ELECTRÓNICOS DE MÉXICO, S.A. DE C.V. HENRY FORD # 29, FRACC. IND. SAN NICOLAS TLALNEPANTLA EDO. DE MÉXICO, C.P. 54030 R.F.C. SEM 941001 BJA TEL. 321-1000
<b>POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO.</b>
<b>RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA.</b>

## ADVERTENCIA

Para evitar incendios o el riesgo de electrocución, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

Para evitar descargas eléctricas, no abra la unidad. En caso de avería, solicite sólo los servicios de personal cualificado.

## Instalación de la unidad base

### Selección del lugar idóneo de instalación

El lugar elegido para instalar la unidad base influye en la calidad de recepción del teléfono de mano.

Coloque la unidad base:

– cerca de un lugar céntrico y sobre una superficie nivelada

– alejada de televisores y otros equipos electrónicos, ordenadores personales u hornos microondas

– alejada de fuentes de ruido, como calles muy transitadas

– alejada de otros teléfonos inalámbricos

– alejada de fuentes de calor como radiadores, salidas de aire y luz solar

– alejada de la humedad excesiva, temperaturas extremadamente bajas, polvo, vibraciones mecánicas y sacudidas

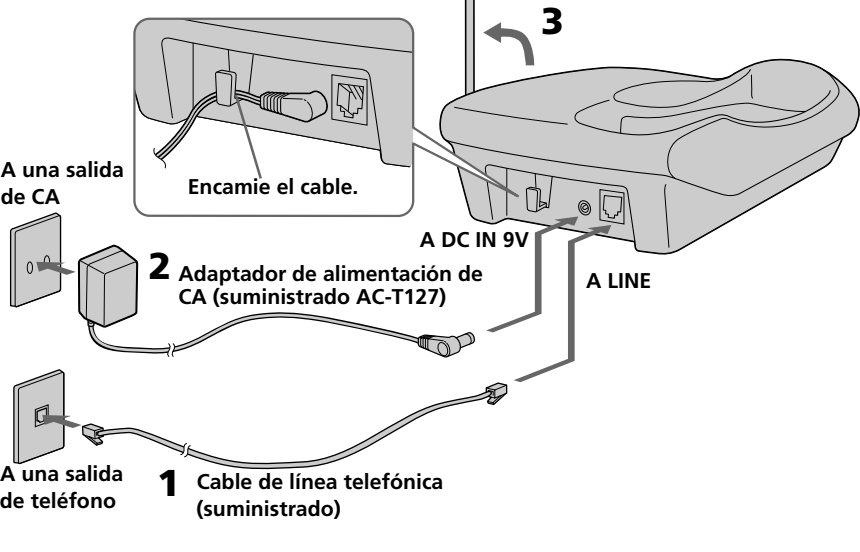
### PRECAUCIÓN

- Si experimenta la pérdida intermitente de sonido durante una conversación, acérquese a la unidad base, o aleje ésta de fuentes de ruido.

- El teléfono de mano utiliza una frecuencia que puede causar interferencias a televisiones y videograbadoras cercanas; la unidad base no debe situarse cerca ni sobre un televisor o videograbador; si se producen interferencias, aleje el teléfono de mano del televisor o videograbadora para reducirlas o eliminarlas.

### Conexión de la unidad base

Si desea colgar la unidad base en la pared, consulte “Montaje de la unidad base en la pared”.



**1** Conecte el cable de línea telefónica a la toma LINE, y a una salida de teléfono.

**2** Conecte el adaptador de alimentación de CA a la toma DC IN 9V, y a una salida de CA.

**3** Levante verticalmente la antena.

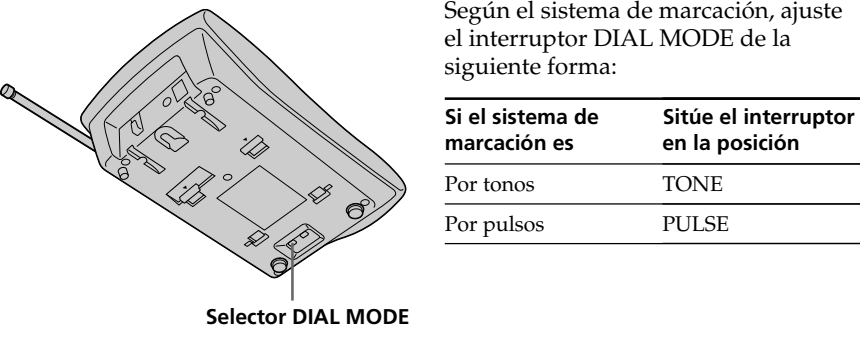
- Notas**
- Utilice sólo el adaptador de alimentación de CA AC-T127 suministrado. No emplee ningún otro adaptador.
- Conecte el adaptador de alimentación de CA a un suministro de alimentación continua.
- Coloque la unidad base cerca de la salida de CA de manera que pueda desconectar fácilmente el adaptador de alimentación de CA.

#### Consejos

- Si la salida de teléfono no es modular, póngase en contacto con su compañía telefónica para solicitar asistencia técnica.
- Si dispone de dos líneas telefónicas en una sola toma con la primera línea conectada al par de hilos central y necesita conectar la segunda línea (par de hilos exteriores), póngase en contacto con su compañía telefónica para solicitar una modificación del cableado.

### Selección del modo de marcación

Para que el teléfono funcione correctamente, seleccione el modo de marcación apropiado (tonos o pulsos).

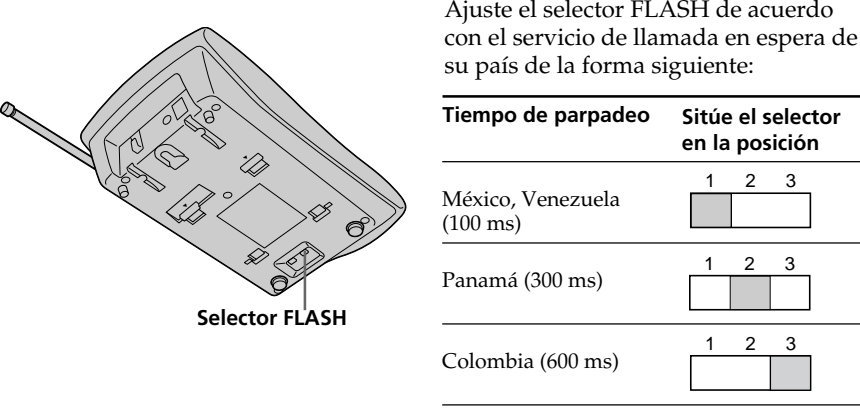


#### Si no conoce el sistema de marcación de su teléfono

Realice una llamada de prueba con el selector DIAL MODE en TONE. Si la llamada se conecta, déjelo en dicha posición; de lo contrario, póngalo en PULSE.

### Ajuste del tiempo de parpadeo

Si está utilizando el servicio de llamada en espera, tendrá que ajustar el tiempo de parpadeo de acuerdo con el mismo.



**Nota**  
El servicio de llamada en espera es posible que no esté disponible en países no indicados arriba.

### Cargue el paquete de batería

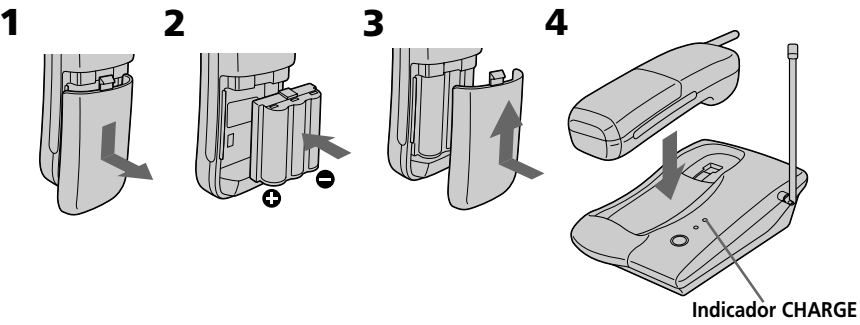
Cargue el paquete de batería durante más de 10 horas antes de empezar a utilizar el teléfono.

**1** Deslice y abra la tapa del compartimiento de la batería del teléfono de mano.

**2** Inserte el paquete de la batería (con los contactos hacia abajo) en el compartimiento.

**3** Vuelva a colocar la tapa del compartimiento de la batería.

**4** Coloque el teléfono de mano sobre la unidad base. Se enciende el indicador CHARGE cuando el teléfono de mano encaja correctamente sobre los terminales de carga de la unidad base. Cargue el paquete de batería durante más de **10 horas** para que esté completamente cargado. El indicador CHARGE permanece iluminado incluso después de finalizarse la carga.



#### Duración de la batería

Una batería completamente cargada dura aproximadamente:

- Aprox. 7 horas si se utiliza el teléfono de mano de forma continua.

- Aprox. 6 días si el teléfono de mano permanece en el modo de espera.

#### Notas

- El paquete de la batería se descargará gradualmente en un largo período de tiempo, aunque no se utilice.
- Si deja el paquete de batería en el teléfono de mano sin cargarlo, se descargará completamente. Es posible que tenga que cargarlo varias veces para recuperar toda su capacidad.
- Cuando el paquete de batería esté completamente descargado y coloque el teléfono de mano en la unidad base, no podrá utilizarlo durante los primeros tres minutos de la carga. Después de los tres minutos iniciales podrá usar el teléfono de mano, pero la duración de la batería será muy corta.

#### Para obtener el máximo rendimiento de la batería

No coloque el teléfono de mano sobre la unidad base después de cada llamada. La batería trabajará mejor si el teléfono de mano se devuelve a la unidad base después de dos o tres llamadas. Sin embargo, no descargue completamente la batería.

#### Si la batería del teléfono de mano se debilita

Cuando no converse con alguien del exterior, el indicador TALK/BATT LOW del teléfono de mano se enciendiendo si dicho teléfono de mano no está colocado sobre la unidad base. Coloque el teléfono de mano sobre la unidad base para recargar la batería durante más de **10 horas**.

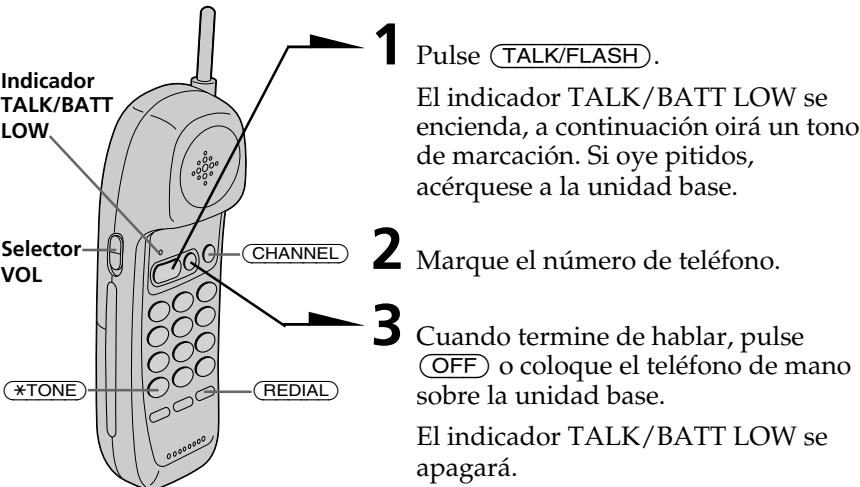
#### Cuando adquirir un nuevo paquete de la batería

Si la batería sólo dura unos minutos después de cargarla durante **10 horas**, significa que se ha agotado la duración de esta batería y es preciso reemplazarla. Póngase en contacto con su proveedor autorizado o centro de asistencia técnica local Sony, y solicite un paquete de la batería **BP-T23** Sony.

<b>Nota</b>	La duración de la batería puede variar en función de la condición de empleo y la temperatura ambiente.
-------------	--

## Realización y recepción de llamadas

### Realización de llamadas



### Recepción de llamadas

- Cuando se oye el suene del teléfono:
  - Pulse **(TALK/FLASH)** (o cualquiera tecla sin **(OFF)**).

o

  - Coga el teléfono de mano cuando está sobre la unidad base. El indicador TALK/BATT LOW se enciende al tiempo mismo el indicador LINE de la unidad base se enciende.

- Cuando se termine de hablando, pulse **(OFF)** o coloque el teléfono de mano sobre la unidad base. Los indicadores TALK/BATT LOW y LINE se apagarán.

<b>Tareas adicionales</b>	
<b>Para</b>	<b>Realice lo siguiente</b>
Seleccionar un canal mejor	Pulse <b>(CHANNEL)</b> .
Ajustar el volumen del micrófono	Ponga el selector VOL en H (alto), M (medio), o L (bajo).
Cambiar temporalmente a la marcación por tonos	Pulse <b>(*TONE)</b> cuando usando el teléfono después de conectarse. La línea permanecerá en el modo de marcación por tonos hasta que se desconecte.
Cambiar a una llamada otra (servicio de "llamada en espera")	Pulse el <b>(TALK/FLASH)</b> para acceder a la función enciende. Pulse otra vez la tecla <b>(TALK/FLASH)</b> para reanudar la conversación.
	* Para abonarse a este servicio, póngase en contacto con la compañía telefónica.

#### Notas

- Antes marcación, asegúrese puede oír un tono de marcación, o no puede marcar correctamente.
- Cuando el indicador TALK/BATT LOW se enciende pulsando **(TALK/FLASH)**, el indicador LINE de la unidad base se enciende al tiempo mismo.

#### Si la batería del teléfono de mano se debilita durante una llamada

Se oye un pitido cada tres segundos y el indicador TALK/BATT LOW del teléfono de mano se encendiendo.

La llamada se desconectará pronto. Coloque el teléfono de mano sobre la unidad base para cargar.

### Marcación repetida

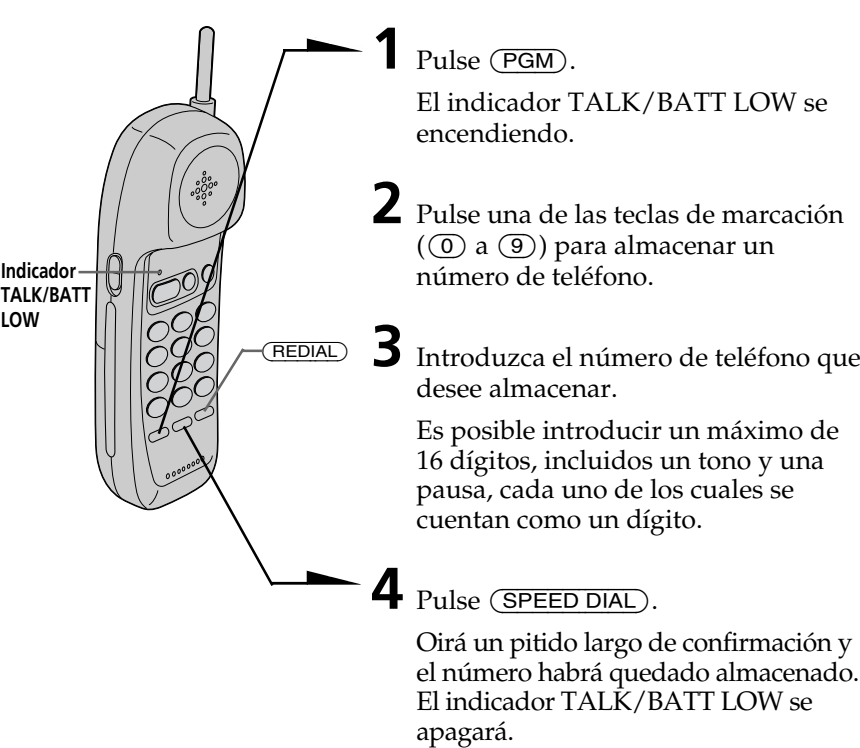
- Pulse **(TALK/FLASH)**. El indicador TALK/BATT LOW se enciende.
- Pulse **(REDIAL)** para volver a marcar el último número marcado.

<b>Nota</b>	Si el último número marcado es superior a 16 dígitos, solo los primeros 16 dígitos son marcado.
-------------	---

## Marcación rápida

Puede marcar un número de pulsando solo unas teclas a almacenar un número de teléfono de las teclas de marcación. Puede almacenar un máximo de 10 números diferentes del teléfono.

### Almacenamiento de números de teléfono



- Notas**
- En paso 3, si no introducir el número del teléfono, el número previamente marcado se borrará.
- No deje que transcurran más de 30 segundos entre cada paso del procedimiento.
- Antes de almacenar números de teléfono, cerciórese de que no está utilizándose el teléfono de mano.

#### Consejo

Si introduce un número erróneo, comience desde el principio.

#### Para almacenar el número previamente marcado

Pulse **(REDIAL)** directamente después paso 2, a continuación a paso 4.

#### Para almacenar un número para marcarlo mediante la función de tablero conmutador de abonado (PBX)

Antes de introducir un número de teléfono en el paso 3, realice lo siguiente:

**1** Introduzca el dígito de acceso a la línea exterior (ejemplo 9).

**2** Pulse y sostenga el número antes de la posición donde se debe insertar la pausa.

Por ejemplo, 9, pausa, 555-1234 se introducirá cuando pulse y sostenga la tecla 9 hasta que suene dos veces, a continuación pulsando 5, 5, 5, 1, 2, 3, 4. La pausa es dos segundos en largo. Para entrar una pausa más larga, pulse y sostenga la tecla hasta que el teléfono de mano suene tres o cuatro veces. Cada suene se indica una pausa adicional de dos segundos.

<b>Nota</b>	Cada pausa se cuenta como un dígito.
-------------	--------------------------------------

#### Para cambiar el número almacenado

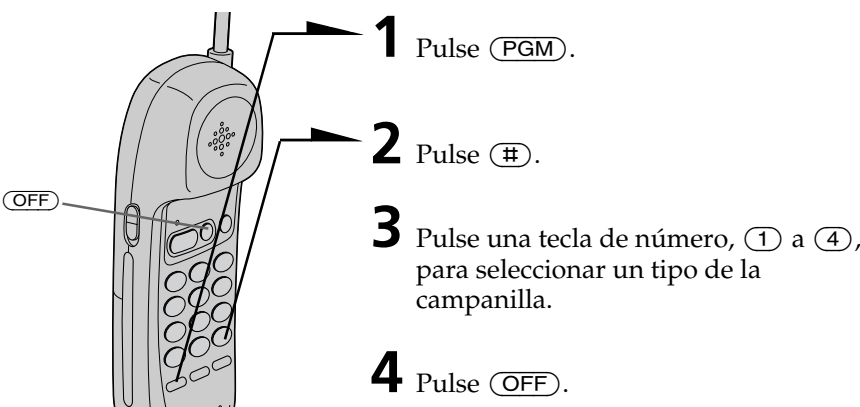
Para almacenar un número nuevo, sigue los instrucciones como se describió anteriormente.

### Realización de llamadas con la función de marcación rápida

- Pulse **(TALK/FLASH)**. El indicador TALK/BATT LOW se enciende.
- Pulse **(SPEED DIAL)**.
- Introduzca el número de marcación rápida que desee **(0 a 9)**. El número de teléfono almacenado en el número de marcación rápida se marcará.

## Ajuste el tipo de la campanilla

Puede seleccionar un tipo de la campanilla de cuatro tipos.



<b>Nota</b>	Si no oye un sonido (sólo un pitido de tecla), la campanilla del teléfono de mano haya apagado.
-------------	---

#### Apagar el tipo de la campanilla

- Pulse **(PGM)**.
- Pulse **(#)**.
- Pulse **(5)**.
- Pulse **(OFF)**.

La campanilla del teléfono de mano se apagado.

#### Para reajuste el tipo de la campanilla

Sigue las instrucciones como se describe en “Ajuste el tipo de la campanilla”.

### Comprobación del tipo de la campanilla

- Pulse **(PGM)**.
- Pulse **(#)**.
- Pulse **(0)**.

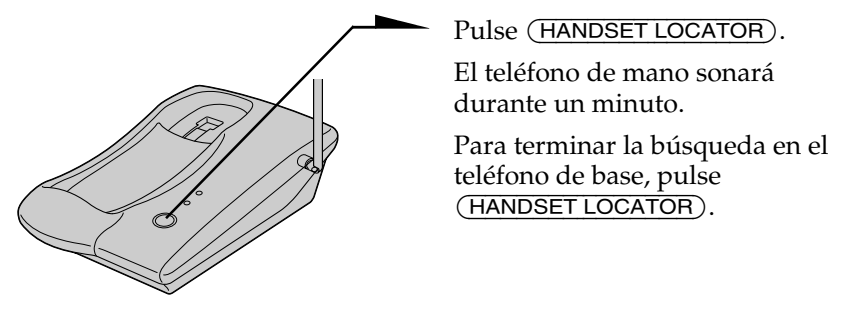
El tipo de la campanilla que selectado se suene.

- Pulse **(OFF)**.

<b>Nota</b>	Si no oye un sonido (sólo un pitido de tecla), la campanilla del teléfono de mano haya apagado.
-------------	---

## Búsqueda del teléfono de mano

Usted podrá buscar el teléfono de mano desde la unidad base.



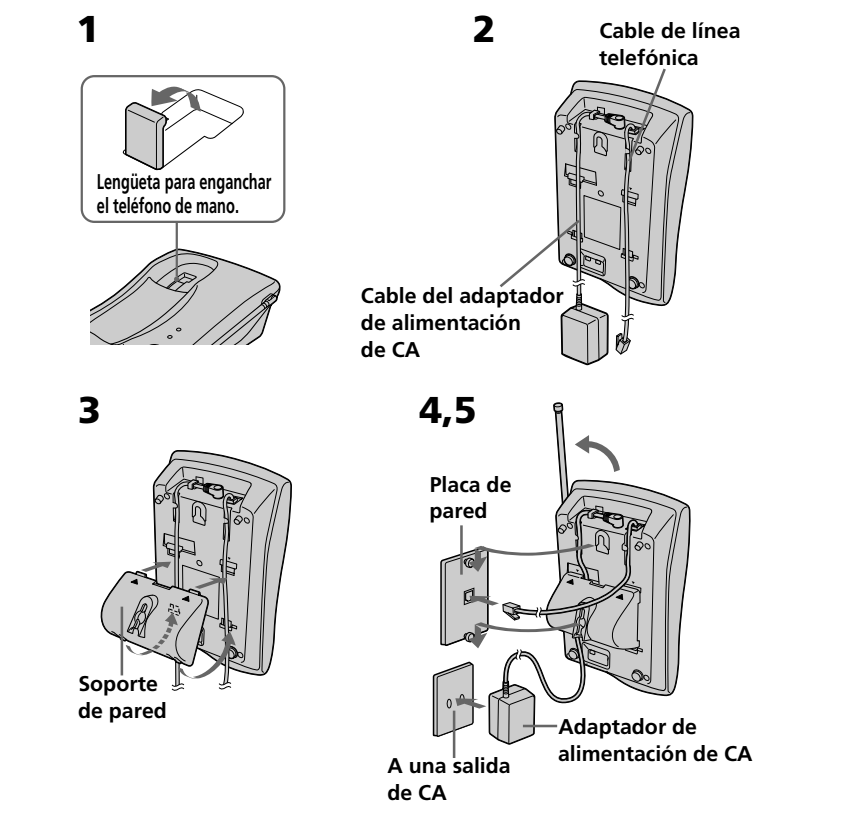
<b>Nota</b>	Si se recibe una llamada durante la búsqueda del teléfono de mano, esta función se cancelará.
-------------	---

#### Consejo

Para terminar un rastreo en el teléfono de mano, pulse **(OFF)**.

## Montaje de la unidad base en la pared

- Levante la lengüeta para enganchar el teléfono de mano.
- Conecte el cable de línea telefónica a la toma LINE y el adaptador de alimentación de CA a la toma DC IN 9V y enganche los cables.
- Fije el soporte de pared al centro de la unidad base. Alinee las marcas Δ de la abrazadera de pared con las de la unidad base.
- Conecte el cable de línea telefónica a la toma de teléfono y enganche la unidad base a la placa de pared.
- Enchufe el adaptador de alimentación de CA a una salida de CA. A continuación, levante la antena de forma que quede orientada hacia el techo.



#### Consejo

Para retirar el soporte de pared, presione sobre las lengüetas inferiores.

## Mantenimiento

#### Acerca del manejo

- No intente desarmar la unidad. En caso de avería, solicite los servicios de personal cualificado solamente.

- No inserte objetos extraños en la unidad base. Si dentro de la unidad base cae algún objeto sólido o líquido, desenchúfela y haga que sea comprobada por personal cualificado.

- No inserte nada extraño en la toma de alimentación exterior (DC IN 9V).

- No deje caer la unidad porque podría funcionar mal.

#### Acerca de la limpieza

- Limpie el exterior con un paño suave ligeramente humedecido en agua o en una solución poco concentrada de detergente. No utilice ningún tipo de estropajo, productos abrasivos, ni disolventes como alcohol o bencina, ya que podría dañar el acabado de la unidad.

- Si los terminales de carga de la unidad base y del microteléfono están sucios, límpielos con un paño suave.

En caso de cualquier duda o problema con el teléfono, póngase en contacto con el proveedor Sony más próximo.
--

## Notas sobre las fuentes de alimentación

### Acerca de la batería

- A fin de obtener el óptimo rendimiento, guarde la batería en un lugar con una temperatura de 5°C a 35°C.

- Cuando no vaya a utilizar el teléfono durante mucho tiempo, extraiga las baterías del microteléfono después de haberlas cargado durante más de 10 horas.

- Mantenga la batería alejada del fuego.
- No cortocircuite los terminales de la batería.
- No desarme la batería.

#### Acerca del corte del suministro eléctrico

- Durante las interrupciones del suministro eléctrico, no es posible realizar ni recibir llamadas.

#### Acerca de la seguridad

- No doble de forma innatural el cable, no lo pliegue, ni tampoco coloque objetos pesados sobre el mismo.

- Si el cable o el enchufe de alimentación se daña, no continúe utilizándolo. Solicite el reemplazo a su proveedor Sony.

## Solución de problemas

Si el problema persiste después de haber realizado estas comprobaciones, consulte a su proveedor Sony.

Problema	Solución
Se oyen cuatro pitidos cortos de error al pulsar <b>(TALK/FLASH)</b> .	<ul style="list-style-type: none"><li>Asegúrese de instalar la unidad base correctamente.</li> <li>Acercue el teléfono de mano a la unidad base.</li> <li>Vuelva a colocar el teléfono de mano sobre la unidad base durante un momento para cargar la batería.</li></ul>
No se recibe tono.	<ul style="list-style-type: none"><li>Asegúrese de que el cable de línea telefónica esté firmemente conectado a la salida de teléfono.</li> <li>Asegúrese de que la batería está completamente cargada.</li></ul>
El teléfono siempre se conecta con un número erróneo o no se conecta, aunque el número marcado sea correcto.	<ul style="list-style-type: none"><li>Asegúrese de que el último número marcado (incluidos los dígitos de tono y pausa, si los utiliza) sea inferior a 16 dígitos.</li> <li>Asegúrese que el modo de marcación está correctamente ajustado.</li> <li>Antes de marcación, asegúrese puede oír un pitido de tono.</li></ul>
El teléfono no repite la marcación correctamente.	<ul style="list-style-type: none"><li>Asegúrese que el último número marcado es realmente el que desea marcar.</li> <li>Si el último número marcado es superior a 16 dígitos, solo los primeros 16 dígitos son marcado.</li></ul>
Se oyen interferencias durante la conversación.	<ul style="list-style-type: none"><li>Acercue el teléfono de mano a la unidad base.</li> <li>Pulse <b>(CHANNEL)</b> para seleccionar un canal que proporcione buena calidad de recepción.</li> <li>Aleje la unidad base de fuentes de ruido.</li></ul>
Se oye un pitido cada tres segundos durante la conversación.	<ul style="list-style-type: none"><li>La batería está débil. Cárguela durante más de 10 horas.</li></ul>
El teléfono de mano no suene.	<ul style="list-style-type: none"><li>La batería puede estar agotándose. Cárguela durante más de 10 horas.</li> <li>Asegúrese que ha instalado la unidad base correctamente.</li> <li>Acercue el teléfono de mano a la unidad base.</li> <li>Vuelva a colocar el teléfono de mano sobre la unidad base durante un momento para cargar el paquete de la batería.</li> <li>Asegúrese el tipo de la campanilla está bien.</li></ul>
El servicio de llamada en espera no está disponible.	<ul style="list-style-type: none"><li>Compruebe si el tiempo de parpadeo está correctamente ajustado.</li></ul>
No es posible almacenar un número de marcación rápida.	<ul style="list-style-type: none"><li>Asegúrese que ha realizado correctamente el procedimiento de almacenamiento del número.</li> <li>Coloque el teléfono de mano sobre la unidad base durante un momento.</li></ul>
No es posible realizar una llamada de marcación rápida.	<ul style="list-style-type: none"><li>Ha introducido una tecla de marcación que no contiene un número de teléfono almacenado.</li></ul>
La marcación rápida es incorrecta.	<ul style="list-style-type: none"><li>Almacene un número correcto.</li></ul>
El teléfono de mano no suene al llamar desde la unidad base.	<ul style="list-style-type: none"><li>Es posible que el teléfono de mano está ocupado.</li> <li>Es posible que la batería está débil o agotada. Cárguela durante más de 10 horas.</li> <li>Vuelva a poner el teléfono de mano sobre la unidad base durante un momento.</li> <li>Levante verticalmente la antena de la unidad base.</li> <li>Acercue el teléfono de mano a la unidad base.</li> <li>Coloque la unidad base lejos de fuentes de ruido.</li></ul>
El indicador CHARGE no se enciende al colocar el teléfono de mano sobre la unidad base.	<ul style="list-style-type: none"><li>Limpie la parte de contacto para la carga de la unidad base y el teléfono de mano con un paño suave y seco.</li></ul>
La batería tiene una duración más corta de lo normal.	<ul style="list-style-type: none"><li>La corriente eléctrica no se suministró continuamente a la unidad base durante la carga.</li> <li>El paquete de la batería se ha cargado durante menos de 10 horas (debido a un corte del suministro eléctrico, etc.).</li></ul>

## Especificações

<b>Generales</b>	
Frecuencia de funcionamiento	900 MHz bandas ISM
Señal de marcación	Tono, 10 PPS (pulso) seleccionable
Accesorios suministrados	Adaptador de alimentación de CA AC-T127 <p>Cable de línea telefónica</p> Batería recargable BP-T23 <p>Soporte de pared</p>
<b>Teléfono de mano</b>	
Fuente de alimentación	Paquete de la batería recargables BP-T23
Duración de la batería	Tiempo de conversación: Aprox. 7 horas <p>En espera: Aprox. 6 días</p>
Dimensiones	Aprox. 56 x 183 x 43 mm (an/al/pr/f), sin incluir la antena <p>(aprox. 2 1/4 x 7 1/2 x 1 3/4 pulgadas)</p> Antena: Aprox. 32 mm <p>(aprox. 1 1/4 pulgadas)</p>
Masa	Aprox. 230 g (aprox. 8 oz), incluyendo la batería
<b>Unidad base</b>	
Fuente de alimentación	9 V CC del adaptador de alimentación de CA
Tiempo de carga de la batería	Aprox. 10 horas
Dimensiones	Aprox. 123 x 57 x 219 mm (al/an/pr/f), sin incluir la antena <p>(aprox. 4 7/8 x 2 1/2 x 8 1/2 pulgadas)</p> Antena <span> </span> : Aprox. 120 mm <p>(aprox. 4 3/4 pulgadas )</p>
Masa	Aprox. 350 g (aprox. 12 1/3 oz)

Diseño y especificaciones sujetos a cambio sin previo aviso.